

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbata.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 47
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refuză. — Articuli nepublicați nu se înapoiază

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.

Cuvântarea

Escelenței Sale arhiepiscopului-metropolit
Miron Romanul la deschiderea sesiunii
sinodului ordinariu al arhidieceșei transil-
vane, 28 Aprilie. v. 1891.

*Preastimați domni deputați, iubiți frați, iubiți fii
sufletești!*

În timpuri line și în timpuri viforose, în bine și în rău, se pune în fie-care an la anumite zile în mișcare biserica noastră ortodoxă națională din Ungaria și Transilvania, pentru a lua în seamă prin reprezentanții sei clericali și mireni mersul afacerilor sale culturale, și pentru a continua din an în an regularea lor după trebuințele, care se ivesc în diferitele sale corporațiuni inferioare și superioare.

Un astfel de moment mare și un astfel de scop salutar nu intrunesc și pe noi astăzi în sinodul ordinariu al arhidieceșei noastre Transilvane, și eu n'am să-mi suprim bucuria sufletească, care între împregiurări de altfel puțin favorabile, mi o face acest moment, vădându-ve adunați aici, preastimați domni, iubiți frați și iubiți fii sufletești, într'un număr așa de frumos și, vădând exprimându se deja pe fețele tuturor interesul viu, ce-l purtați pentru binele și prosperarea santei noastre biserici.

Din cele 21 de sinode anuale arhidieceșane, care s'au ținut până acum dela intrarea în viață a statutului nostru organic, 16 coincid cu activitatea, la care am fost și sum chemat eu ca arhiepiscop și metropolit al bisericii noastre ortodoxe naționale; având dar a purta însu-mi în partea cea mai mare răspunderea pentru desvoltarea vieții noastre bisericesti sub decursul acestor ani îngrămădiți, și pentru prosperitatea instituțiilor introduse și cultivate în biserică, — pot să constat din partea mea cu mulțămire, că deși s'au pornit multe și grele pedeci din lăuntru și din afară, biserica ortodoxă română de aici, și în special arhidieceșea noastră Transilvană a făcut cu concursul meu în toți ramii sei de activitate progrese de o valoare durabilă și între împregiurările noastre satisfăcătoare.

O accentuez această ca o mângăere sufletească pentru mine în ceea ce privește trecutul, și o accentuez înaintea unui viitor pentru mine foarte îngreuiat și nesigur; o accentuez aici, ca să mi întăresc convingerea și întărită să o am când va fi, ca scaderile de tot felul, dar mai ales cele fizice, de care sufer, să me dispenseze într'un mod sau într'altul

dela sarcinile grele, ce le-am luat asupra-mi la venirea mea aici înainte de acesta cu 16 ani.

Atinse aceste la locul cel mai competent și lăsate cele ale viitorului mai ales prevedinței divine, carea ne-a conservat și ne-a condus și până acum, ve atrag numai în general atențiunea asupra rapoartelor, care însoțite de propuneri corăspunzătoare, vi se vor prezenta la rëndul seu din partea consistoriului arhidieceșan despre activitatea sa din anul trecut și despre starea actuală a lucrurilor din arhidieceșea noastră, cea ce ve va da ocaziune și înlesnire de a ve face datorința în acest sinod ca reprezentanți ai clerului și poporului arhidieceșan.

Er acum reoindu-mi în suflet rugăciunile evlavioase pentru ajutorul atotputernicului Dumnezeu la lucrările noastre sinodale, sesiunea ordinară a sinodului arhidieceșan pentru anul curent o declar de deschisă.

Sibiu, 29 Aprilie.

Îmbetați de fumul gloriei câștigate după o domnie de aproape un pătrar de secol, magiarilor nu s'au cugetat nici când la clasa de jos, la popor și la fericirea lui.

Pentru stăpânitorii actuali și pentru cei ce i-au precedat a fost vorba numai de asigurarea puterii și de întărirea elementului magiar.

Ce desamăgire trebuie să i cuprindă, când în cel mai curat ținut unguresc, în canaanul Ungariei, în bogatul „Alföld” trebuie să restabilească ordinea prin glonț și prin vârsarea de sânge.

După atâta amar de domnie guvernul nu a făcut nimic pentru îmbunătățirea sôrtei țeranului. El a fost numai un obiect de exploatat, pentru de a satisface grandomaniei unguresci.

An de an s'au sporit dările, an de an s'au înmulțit poverile puse pe umerii poporului.

Proprietarii cei mari au îmbrăncit o și ei, avearea lor a ajuns în mâinile evreilor, și evreii umblă după câștig.

Între dătătorii de lucru și între muncitorii s'a creat o prăpastie, căci pe când cel dintâiu vrea cu ori-ce preț să se îmbogățească din sudorea muncitorului, pe atunci acesta umblă gol și flămând, sdrențos și stors până la măduvă.

E mirare dacă se ivesc între aceste 2 clase de oameni contraste, care izbucnesc în dușmăni periculoase, cari ațitate de focul pasiunii împing la revoltă?

Noi vedem desvoltarea această periculoasă în feleli ei numai ca o consecință a stărilor de lucruri create prin sistemul acesta rău de guvernare, și nu putem fi nici decât încântați de cele ce se petrec.

aceea clipă i se păru că ceva cald și môle i s'ar pune pe pept, înlânțuindu-i grumațul și lipindu-se de el dragostindu-l. Își perdă conștiința.

Când și deschise ochii, nu se mai afla în patul ud și furios al undelor, se uită înprejurul seu și recunoscu odaia preotului a unui sat din apropiere, ce chiar era al tatălui seu. Ii se spuse, că servitoriul seu cunoscând întreprinderea lui îndrăsnită și orbă a alergat în sat după ajutoriu. Scirea, că cine este în pericol, într'aripă tot pașul și da curagiu și celui mai fricos ca să scape pe fiul cel mult iubit și de toți cunoscut al patronului lor. Ei se grăbiră cu o luntre prin valurile cele sălbătice, și sosiră tocmai la timp înainte de ce riul să fe mânat prea departe pre cel fără conștiință.

În noptea această însă nu se putea face nimic și domnișorul trebui să asculte de sfatul preotului, care cu autoritatea sa părintească hotărî, că Alfred nu are să părăsască până dimineața odaia, ba chiar nici patul, promise însă că va trimete la castel și va anunța toate.

Alfred se supuse liniscit necesității inevitabile, scia el dără, că ai sei preste puțină vreme vor fi linisciti de întârzierea lui și în urma încordării din ziua de aci, adormi liniștit.

Sorele, care răsăria l'a vădută pe Alfred nu prea departe de casa părintească.

Dacă însă cele petrecute la Orosháza și Békes-Csába s'ar fi petrecut în inima Ardealului, dacă din întâmplare în o comună sau în un ținut românesc s'ar fi întâmplat divergențe de natura această, atunci îndată se începea nota veche: „agitatorii, daco românistii, rublele muscălesci, preoții valahi sunt cei blăstemați, poporul e mulțămît, e bun și blând, dar a fost sedus prin oameni fără suflet”.

Intrăgă presa din capitală, toate foile din Cluj și din provincie ar fi dat năvală asupra noastră, ar fi învinuit biserica, ar fi învinuit presa, ar fi ridicat hula contra întregului nôm românesc și pe toți ne ar fi înfierat cu titlul de bujogatai și rei patrioți.

Din norocire măcelul nu s'a întâmplat în Ardel, din norocire românii, apăsați și chinuți cum sunt, ei nu se miscă, ei nu provocă, ci sufer [chiar și atunci când sunt maltratați și insultați.

Și maltratarea românilor aici în moșia lor din partea tuturor veneticilor, din partea tuturor jidanilor, este la ordinea zilei.

Autoritățile în loc ca să-i ia în scut și apărare, în loc ca să pună mâna pe rană să o vindece până au timp, o lasă deschisă prin apărarea asupritorilor și prin persecuțiunea celor mai slabi.

Câte nedreptăți nu îndură românii numai la comasări și la segregări, la răscumpărarea dijmelor de vii și câte alte calamități fără ca unul să se misce, fără ca unul să se fi luat refugiu la ultima ratio, la ciomag, cum o făcură în zilele trecute ungurii cei noși din Alföld față de armată, față de autorități și față de organele legii.

Ei bine, judecat poporul nostru după bunătatea inimii lui, judecat după paciența lui de fier, judecat după cumpătul lui, ar urma ca guvern, societate ungurescă, agenți ai stăpânirii, cu toții să profite de aceste bune însușiri ale acestui popor, să-i înlesnescă mijlocele de traiu, și de cultură și să-i facă viața mai tictită. Cine însă se cugetă aci la d'al de aceste?

Cui îi trece prin minte, ca să mai țină seamă de un popor de preste 3 milioane de suflete, care contribuie la susținerea statului bani și sânge, ca să l multămescă și pe el.

Lipsit de drepturi, scos din viața parlamentară cu baionetele giandarmilor și soldaților cu ocaziunea alegerilor, nu i s'a lăsat decât datorințe după gât, cari îi fac viața aproape insuferibilă.

Din incidentul multelor emigrări am dis oblauditorilor nostri, grijiți de popor, că trece granițele și remăn locurile înfelenite, copii flămânzi și goli, dar nimica nu s'a făcut pentru micșorarea poverilor sërmanului popor.

Fumul, cel pacinic se ridica din ea cu zefirul dimineții în dosul acelei muchi de stâncă și cum se suci drumul ea se înfățișa înaintea lui cu turnurile ei vechi și cu fațada cea veche. El spionă fiecare ferăstră, nu vădă nici un om; privi scutător spre poartă, nime nu venia să-l întâmpine, cu toate că din castel se putea vedé îndepărtare ori ce căruță ce venia. Această îl surprinse și inima lui atât de veselă la început, acum fu cuprinsă de o presimțământ posomorit, ca o presimțământ de o nenorocire. Trăsura intră duruind în curtea castelului, dar nici aici nu era nime, ca să-l salute pe mult asteptatul.

Sus pe scară îl întâmpină capelanul casei, învățătorul lui de odinioară și al Lyddei. Mura bătrânului, însăși înfățișarea lui, îl pregăti pe Alfred pentru un ce neplăcut, ce avea să afle.

Pe cinstitul părinte l-au grămădit întrebări pline de frică; acesta conduse elevul în odaia laterală și aci i spuse cu totă băgarea de seamă posibilă, după o introducere potrivită, că sora lui în urma unui morb ascuns și în urma temerei de nepus pentru el, a repausat asară.

Alfred deveni palid, tremurând cădu pe un scaun. Nici un cuvânt nu apără pe buzele lui, nici o lacrimă în ochii lui.

(Va urma.)

FOIȚA.

Porumbii.

— Narațiune orală după Körner de Carolina Pichler. —
(Urmare.)

Această întârziere l nelinistia foarte, el cunosea inima sororii sale și frica pentru el, dacă nu va pute săosi astăzi. În cele din urmă mai sui érași cu căruța drumul de țară. Sorele de tómnă se inclina spre apus și din deluri se înălțau nori negri spre a-l primi mai curând în sinul lor. Deja se afla între cele dintâiu coline, fluviul cel bine cunoscut de astă dată clocotia în valuri tulburi și furioase. Se făcu întunerec, sosi acolo unde acest părau se vărsa în riul cel mare și preste care se afla cel din urmă pod. Și acest pod a fost dus de undele umflăte, și torentul via saibatic în valea resunătoare.

Dar noptea era apópe, el era asteptat, Lydly se temea, póte chiar se bolnăvise de frică, trebuia să trecă dincolo. Postilionul nu voi să trecă prin apa turbată. „La ce am mai învățat să înot?” strigă atunci Alfred, svêrlindu-și pălăria și man-ta, se aruncă în undele de vârteje. Câteva minute el se lupta energie cu valurile, dar și perde acum puterea, se simți obosit, cufundându-se, ér în

Pot să vină zile, în cari să nu se mai ducă, să stea pe acasă, să ceară să i se dea de lucru, să i se dea pâine și îmbrăcăminte și dacă nu-i vor da cu de a buna, pot să o ceară și ei dela aceea, pentru cari au muncit și asudat ani de zile, — și etă că conflictul e gata.

Nu e bine, ca să menagieze guvernul și stăpânirea numai pe evrei și pe anumite clase privilegiate căci ușor poate ajunge poporul la marginea răbdării, și dacă odată patimele isbucnesc în totă furia lor, e greu de ale potoli.

Revista politică.

Foile din Ungaria se ocupă cu comentarea unei scrisori deschise, adresate comitelui din comitatul Hont. Autorul scrisorii este conducătorul opoziției din acel comitat, Jvanka, care se plange, că opozițiunea e tare persecutată, că bărbații, cari numai câtuși de puțin se pun în opoziție sunt delăturați și că afacerile administrative nu s'au îmbunătățit întru nimic nici sub conducerea actualului comite. El descopere mai multe iregularități și inchee, că e vremea ca lucrurile să se îndrepteze, căci de nu urmările vor fi de tot deprimătoare.

În zilele trecute Maj. Sa monarchul nostru a primit în audiență pe atașatul militar german colonelul Deines, despre care se afirmă, că a fost însărcinat să declare Maj. Sale, că broșura insultătoare asupra armatei austriace a stărnit o mare de primare în cercurile din Berlin.

Dilele trecute au fost răspândite ér vesi des pre pregătiri militare, concentrări de trupe și alte înarmări în Bulgaria.

După scirile primite de diarul „Neue Freie Presse“ de obicei bine informat în cestiuni bulgare acele vești erau esagerate.

Asigurările, ce se dau din parte oficiosă bulgară spun, că măsurile militare cu cari s'a făcut atât svon nu erau altceva decât o convocare pentru eserciții militare convocare ce s'a făcut acum și în toți anii, în cele șase lagăre, cari coincid în Bulgaria cu cele șase divizii de armată, ce are.

Perioda de lagăr începe de obicei pe vremea asta și ține până în Iuliu.

Nici numărul rezervelor convocate nu întrece nici decum numărul normal.

Acesta n'a împedat pe unii să lățescă svonul, că înarmările Bulgariei ar fi de natură să îngrijască mai ales pe Pörtă; la Constantinopol însă informațiile fiind positive asupra importanței ce trebuia să se dea acelu svon, n'a domnit nici un moment nici cea mai mică ingrijire.

În Europa însă, dice „Neue Freie Presse“, scirile despre înarmările bulgare au făcut mai multă impresie, lucru esplicabil, de ore ce mai pretutindenii domnia opinia preconcepută că, după ultimul atentat din Sofia, trebuia să se întempe ceva în cestia bulgară.

Tot astfel, în anul trecut, s'a adus în legătură procesul Panița cu nota bulgară, ce s'a trimis curând după aceasta, notă pentru care procesul Panița a oferit ce e drept, ore care material, dar nimic alt ceva.

Pôte și limbajul presei bulgare, precum și declarațiile făcute de dl Stambuloff în diferite convorbiri avute cu corespondenți ai diarele lor străine, după asasinarea lui Belceff și sub impresia încă prospătă a acestei crime, au contribuit ca să se fortifice părerea despre o apropiată readucere în desbatere a cestiei bulgare.

„Neue Freie Presse“ recunoște, că acele declarații au putut fi în adevăr de natură îngrijitoare; s'a dovedit însă că ele n'au fost făcute decât din o firăscă necesitate de expansiune atunci. Astăzi însă lucrurile se judecă ér cu mai multă răcedă.

Bulgaria, — dice diarul vienez, — pôte, ce e drept, să dorască ca vre una din puteri să ia inițiativă, în interesul ei, pentru îmbunătățirea situației sale internaționale. Ea scie însă foarte bine, că în această cesticie fie care putere lasă bucuros inițiativa alteia.

Cu atât mai puțin este întemeiată téma ca Bulgaria se facă vre un pas, din propria sa inițiativă, cu primejdia de a-și perde increderea și protecția puterilor amice.

În cele din urmă, și situația actuală oferă principatului ore-cari avantagii deși negative.

El trebuie se renunțe, ce e drept, la recunoșterea Rusiei. În schimb însă e scăpat și de consulatelor ruseci, cari fuseră în principat tot atâtea focare de intrigi, — și această, după diarul vienez, pôte de ocamdată să-l mulțămescă.

Deși dar svonurile despre înarmările bulgare sunt în acest chip desmințite de „Neue Freie Presse“ nu va fi totuși fără interes să reproducem câte-va date asupra puterej armate a Bulgariei.

Etectivul armatei bulgare pe anul 1891 este de 1600 de oficeri și 33,700 de soldați, armata sərbescă n'are decât 1000 de oficeri și 20,000 de soldați.

După sub împărțirile ei, armata bulgară se compune din 24 regimente de infanterie cu 48 de bataliōne, 4 regimente de cavalerie și un escadron de gardă cu 2400 de cai, 6 regimente de artilerie de câmp cu 24 de baterii și 144 tunuri, o baterie de fortărăță și un regiment de geniu cu 1500 de soldați. Se mai pôte adăoga flotila dunărănă cu 300 de soldați. Numărul recruților anuali se urcă la 16,000, ér suma cheltuelilor anuale pentru armată la 23 jum. miliōne.

O scrisore din Constantinopol a corēspondenței politice spune, că ambasadorul englez sir W. White a avut deunăți o audiență mai lungă la sultanul, audiență despre, care se vorbește mult prin cercurile politice.

Ar fi fost vorba între sultanul și ambasadorul englez despre cestiunea reînnoirii sau nereînnoirii puterilor guvernatorului din Rumelia orientală. Sultanul ar fi declarat, că până acuma n'a cređut necesar a se ocupa de această cestiune. Starea de lucruri din Rumelia orientală este mulțămitoare și guvernul otoman n'are să ridice în această privință nici o plângere.

„Corēspondența politică“ adcoga că sir W. White a dobândit, din convorbirile sa cu sultanul, convingerea, că padișahul n'are de gând să scōtă la ivelă cestiunea bulgară sau rumeliotă, cât timp n'ar fi silit la acest pas de cătră o schimbare în referințele Bulgariei sau de cătră o schimbare de atitudine a vre unei alte puteri. —

Marele duce Georges s'a reținors din călătoria pe care a făcut-o în Orient și la miađă di. Era vorba că întorcându se, el se trecă prin Dardanele. Acum însă diarele străine spun, că acest proiect s'a părăsit și marele duce se va întorče în patrie prin Triest și Viena.

Acastă schimbare de plan de călătorie va avé după aceleași diare, motive politice destul de grave.

Ea va fi adecă o urmare a divergențelor de păreri, cari s'au iscat între cabinetul rusesc și Pörtă, din pricina incidentului cu încruciașorul „Nisni Novgorod“, incident care sa înăsprit și mai mult în urma opririi din partea autorităților turcesci a vasului Kostroma din flota voluntară rusescă, oprire întemplată chiar la Bosfor.

Schimbul de note, între Pörtă și reprezentantul Rusiei din Constantinopol se vede, că va mai continua asupra acestei cestiuni.

Sinodul archidieceșan.

Ședința I, ținută la 28 Aprilie, 1891.

Precis la 12 ore din di Escelenția Sa I. P. S. D. archiepiscop și metropolit deschide ședințele sinodului în biserica noastră din cetate prin cuvântarea, care o publicăm în fruntea foii, care ca toate cuvântările Escelenției Sale la ocașiuni de aceste festive, este ascultată cu cel mai viu interes și întimpină complăcerea întregulsinod.

Provocă după aceea pe membrii sinodali: N. Ivan, M. Voileanu din cler și Dr. Bologa, Dr. Verdea, Pavel Opriș și Victor Cupșă ca să ocupe locurile de notari interimali.

În rând alfabetic își prezentăz credinționalele 40 deputați, 3 deputați sunt prezenți fără credinționale, ér 6 deputați și au prezentat credinționalele prin alți deputați.

Sinodul se imparte în 4 secțiuni verificătoare așa, că deputații din secțiunea I verifică precei din secțiunea IV, cei din secțiunea II verifică pe cei din secțiunea I, cei din secțiunea a III verifică pe cei din secțiunea II și cei din secțiunea IV verifică pe cei din secțiunea a III.

Biroul predă toate actele electorali referenților secțiunilor și cu această se termină ședința I.

La cestiunea fondului de pensiune preoțesc.

Consistoriul nostru archidieceșan promovăz la sinodul din est an următorul

Proiect de Statute

pentru fondul de pensiuni pentru preoțimea archidieceșană, funcționarii consistoriali, profesorii seminariali, precum și pentru veduvele și orfanii lor.

Scopul.

§. 1.

În scopul pensionării preoților din archidieceșă, a funcționarilor consistoriali, sub cari se înțeleg: vicariul archiepiscopesc, asesorii consistoriali ordinari, funcționarii de cassă, și întreg personalul de cancelariă, profesorii seminariali, mai departe pentru pensionarea veduvei și ajutorarea orfanilor lor, se crează un fond, care se numește: „Fondul de pensiuni pentru preoțimea archidieceșană, funcționarii consistoriali, profesorii seminariali, precum și pentru veduvele și orfanii lor“.

Mijlōcele.

§. 2.

Fondul de pensiune se formăz:

1. Din a patra parte a venitelor anuale ale fondului „Rudolfin“.
2. Din tacsă fundamentală; (§. 3.)
3. Din tacsă anuală; (§. 5.)
4. Din contribuiriile comunelor bisericesci; (§. 6.)
5. Din venitul unui disc, ce se va purta în bisericile parohiale spre acest scop; (§. 7.)
6. Din venitele parochiilor vacante până la întregirea lor; (§. 8.)
7. Din suma destinată pentru ajutorarea veduvei preotese din venitele tipografiei archidieceșane; (§. 9.)
8. Din tacele examenului de cualificațiune preoțesc; (Stat org. §. 121, punct 8.)
9. Din pedepsele dictate de autoritățile bisericesci spre acest scop.
10. Din donațiuni și legate făcute în favorul acestui fond.
11. Din tacele estra-ordinare dela preoți, fără pregătire normală; (§. 10.)
12. Din contribuiriile acelor candidați de preoți, cari au luat de soție o fată din părinți de altă confesiune; (§. 11.)

Tacsă fundamentală.

§. 3.

Tacsă fundamentală se statorosește cu cifra de 20 % dela suma pensiunei, la carea aspiră îndreptățitul.

Se răspunde odată pentru totdeuna, din partea fie-cărei persoane îndreptățite la pensiune în sensul §-lui 1, și formăză aceea parte a fondului, carea numai cu venitele sale contribuie la scopurile lui.

Se pôte răspunde deodată séu în rate împărțite pe doi ani, și anume dela cei cu salariu ficse se de-trage din salariul lor în 24 rate lunare egale, ér ceialalți o pot răspunde în 4 rate semestrale egale.

§. 4.

În cazul de înaintare la un oficiu mai bine salarisat, respective de promovare la un oficiu cu o pensiune mai mare, beneficiantele are să întregescă tacsă fundamentală după categoria postului, la care vine promovat.

Tacsă anuală.

§. 5.

Tacsă anuală se ficșeză cu cifra de 3% pentru funcționarii salarisati, și cu 2% pentru toți ceialalți dela suma pensiunei, la care aspiră îndreptățitul.

Se răspunde anual deodată, în pătrariul prim al fie-cărui an.

Comunele bisericesci.

§. 6.

Fie-care comună bisericescă, care dispune de avere contribuie la acest fond cu o tacsă anuală, de fie-care post de paroch, capelan séu diacon sistemizat în comună, și anume:

- a) cele cu avere preste 10,000 fl. v. a. cu câte 10 fl.;
- b) cele cu avere preste 5000 fl. v. a. cu câte 5 fl.,
- c) cele cu avere sub 5000 fl. v. a. cu câte 3 fl.

Acastă tacsă are să fie administrată la fond în primul pătrariu al fie-cărui an.

Discul.

§. 7.

În fie-care biserică din archidieceșă, se va purta anume pentru acest fond un disc de două ori pe an, și anume a două di de Crăciun și a două di de Rusalii.

Venitul acestui disc se va contă sub titlul: „Discul fondului de pensiuni,“ și pe calea protopresbiterului se va administră la consistoriu cel mult până la finea lui Decembre al fie-cărui an.

Parochiile vacante.

§. 8.

Jumătate din venitul parochiilor vacante compete acestui fond sub întréga durată a vacanței.

Acolo însă, unde după parochul repostat au rămas veduvă séu orfani, în anul prim de vacanță acest venit, în sensul §-lui 8, din Regulamentul pentru parochii îl capătă veduva și orfanii repostatului paroch.

Tipografia archidieceșană.

§. 9.

În viitoriu, suma carea se va asemná din venitul tipografiei archidieceșane în scopul ajutorării veduvei preotese, se va transpune la acest fond.

Preoții fără pregătiri normale.

§. 10.

Fie-care candidat de preoție fără pregătire normală, cu ocașiunea chirotonirei sale are să răspundă o tacsă de 50 fl. pentru acest fond,

Candidați de preoție.

§. 11.

Acel candidat de preoție, care s'a căsătorit cu fată din părinți de altă confesiune, cu ocaziunea chirotonirii sale are să răspundă la acest fond o tacsă de 100 fl.

Pensiunea.

§. 12.

Suma macsimală a pensiunii se statorosește:

- pentru funcționarii consistoriali și profesorii seminariului cu salarii fixe în suma salariului, care-l are respectivul în momentul când devine pensionat, fără cuincuenalii, și fără banii de quartir;
- pentru protopresbiter 600 fl.;
- pentru paroch de cl. I. 400 fl.;
- pentru paroch de cl. II. 300 fl.;
- pentru paroch de cl. III., pentru capelani și diaconi 200 fl.

Dreptul de pensiuie.

§. 13.

Fie-care funcționariu bisericesc din categoria celor numiți în §. 1 are dreptul la o pensiuie decă:

- a fost în serviciul bisericeii în timp de 10 ani neîntrerupt;
- în cursul timpului de serviciu, prin bătrânețe, morb ori alte cauze a devenit neapt pentru serviciu, și această invaliditate se adeveresește prin testimoniu dela doi medici, și se constată și din partea consistoriului archidieceesan;
- n'a dimisionat de bună voie din serviciu, nici n'a fost dimisionat din postul seu prin forul competent disciplinar pentru fapte punibile, séu pentru necapacitate.

§. 14.

Asemenea are drept la pensiuie véduva unui funcționariu din cei numiți în §-ul precedent, repostat după un serviciu de cel puțin 10 ani.

§. 15.

Profesorii ordinari dela seminariul „Andreian“, după un serviciu profesoral neîntrerupt de 30 de ani, au dreptul la suma macsimală a pensiunii normate în §. 12, ér ceialalți îndreptățiți la pensiuie, numai după un serviciu neîntrerupt de 40 de ani se pot bucura de pensiuiea întrégă.

La o durată mai mică a serviciului, suma pensiunii se ficséză:

- După un serviciu de 10 ani, cu 40 % a sumei macsimale de pensiuie, pentru toți;
- Dela 10 ani în sus:
 - la profesori pentru fie-care an de serviciu se mai adaug 3%;
 - la ceialalți câte 2% dela suma macsimală a pensiunii.

Decă un profesor seminariul înainte de a deveni profesor a contribuit la fondul de pensiuie în altă calitate de funcționariu bisericesc, din serviciul de mai nainte câte un an și un pătrariu i-se compută într'un an de profesor, ér decă din profesor trece în cealaltă categorie, fie-care an de profesură i-se compută într'un an și un pătrariu.

§. 16.

Véduva are drept la jumătate din pensiuiea, ce a avut înainte de mórtea sa bárbatul ei, séu din pensiuiea, care ar fi competat aceluiași în timpul mórții sale.

§. 17.

Véduva unui funcționariu, care a repostat înainte de a fi implinit 10 ani de serviciu, drept escontentare pentru sine și pentru copii sei, capétă odată pentru totdeuna o sumă egală cu a patra parte a pensiunii, ce i-ar fi competat bárbatului ei după un serviciu de 30, resp. 40 ani.

Ajutoriu copiilor.

§. 18.

Copii legitimi ai unui funcționariu din cei numiți în §. 13, repostat după un serviciu de cel puțin 10 ani, au drept la un ajutoriu temporal, până la etatea de 18 ani, carele însé se sistéză și mai nainte, decă báiatul întră în vre-o condițiune, în carea îi este asigurată subsistinta, ér pentru fată, când se mărită.

Ajutoriuul anual al unui copil a cărui mamă trăesece, stă din 1/6 parte, ér decă mamă-sa nu trăesece din 1/4 parte a sumei pensiunii, ce i-ar compete mamei sale, decă ar trăi.

Suma ajutoarelor tuturor copiilor însé nu pôte trece preste suma pensiunii, ce compete véduvei.

§. 19.

În casul, când un orfan, pentru defecte spirituali ori corporali n'ar fi în stare a-și procura subsistenta și n'ar avé avere din care se pótă trăi, consistoriuul pôte decide, ca atare orfan să-și capete ajutoriuul până la mórte.

§. 20.

Orfanii de etate sub 18 ani ai unui funcționariu véduv, repostat nainte de a fi implinit 10 ani de ser-

viciu, capétă odată pentru totdeuna, drept escontentare, jumătate din suma ce în sensul §-lui 17 ar compete véduvei.

Dispozițiuni excepționale.

§. 21.

Când un funcționariu iesă din serviciul bisericeii fără vina lui, d. e. prin reducerea personalului, séu prin nerealegere, atunci aceluia îi compete pensiunea și fără documentarea invalidității sale, decă a implinit 10 ani de serviciu (§. 13); ér când atare dimisiune urméză înainte de implinirea a 10 ani de serviciu, i-se restituie sumele, ce a contribuit el la fondul de pensiuie, însé fără interese.

§. 22.

Decă un funcționariu, care a contribuit la fondul de pensiuie cu invoirea autorității competente bisericesce iese din serviciul bisericeii, i-se restituie fără interese tacele anuale răspuse la fond.

§. 23.

Suma cu care datoresece funcționariul în timpul pensionării séu al mórții sale fondului, se detrage din pensiuiea sa respective din pensiuiea eventual din suma de escontentare a véduvei sale, séu din ajutoriuul eventual din suma de escontentare a copiilor sei.

Perdere dreptului de pensiuie.

§. 24.

Dreptul de pensiuie se perde:

- Când funcționariul renunță de bunăvoie la postul seu.
- Când funcționariul se destitue din postul seu în cale disciplinară, decă și pierdere dreptului de pensiuie se enunță prin sentința disciplinară ca pedépsă.
- Când véduva trece la altă confesiune, séu se mărită, séu decă duce viétă nemorală.

Acordarea pensiunii.

§. 25.

Pensionarea se decide prin Consistoriuul archidieceesan în ședință plenară:

- la cererea deplină motivată a respectivului;
- din oficiu, când este reclamată de interesul serviciului. În acest cas însé, dacă funcționariul respectiv nu se învoesece ca să fie pensionat, necesitatea trebuie constatată pe cale disciplinară și enunțată prin sentința forului competent disciplinar.

Proprietatea și administrare fondului.

§. 26.

Fondul de pensiuie este proprietatea archidieceesei române gr. or. transilvane, și se administreză prin consistoriuul archidieceesan după normele esistente.

Dispozițiuni transitorie.

§. 27.

Fie-care funcționariu din categoria celor numiți în §. 1, încât nu participă deja la vre-un fond de pensiuie gr. or. din archidieceesă, aprobat din partea Consistoriului archidieceesan, este datoriu să participe la acest fond.

Aceia carii servesece dela 1881 încóce sunt obligați se răspundă tacele anuale pe toți anii serviciului lor, ér aceia carii au serviciu mai lung de 10 ani, computați dela întrarea în vigore a acestor statute (§. 28) înderept sunt obligați să-și răscompere numai 10 ani de serviciu prin răspunderea tacei anuale pe 10 ani, le stă în voe însé ca să-și răscompere și anii serviciului prestat preste 10, răspundând și pentru aceia tacsă anuală.

Achitarea acestor tace se pôte face deodată séu după modalitatea §-lui 3.

La pensionare se vor considera numai acei ani de serviciu, pentru care s'a repuns tacsă anuală.

Celce a răspuns în 40 séu ca profesor în 30 ani tacsă anuală, deși servesece mai departe e scutit de tacsă.

§. 28.

Statutele acestea întră în vigore la 1 Ianuariu 1892.

Cu esecutarea lor se încredințéză Consistoriuul archidieceesan.

Varietăți.

* (Serviciu divin.) Cu solemnitatea cuvenită actului mareș a deschidereii sinodului pe o nouă sesiune s'a săvêșit Duminecă serviciu divin în biserica din cetate. La serviciu a pontificat însuși Escelenția Sa, preabunul nostru arhiepiscop și metropolit, asistat de Préevioșiile Lor Dr. Ilarion Pușcariu, archimandrit, vicariu arhiepiscopesc; Niconor Frateșiu, protoscelic ases. consist.; P. O. D. D: Ioan Hannița, protopresb, director semin; Ioan Papiu, protopresb; Zaharia Boiu, protopresb. ases. consist.; Dr. Ioan Crișian, protodiacon prof. sem.; și Dr. Remus Rosca, protodiacon, secret. consist.

În decursul oficiului divin au fost hirotesiiți intru ceteti mai mulți clerici de anul al treilea.

Invocarea sântului Duch și stropirea cu apă sântită s'a săvêșit deasemenea de Escelenția Sa, carele prin tactul și escelența Sa ținută a ridicat mult solemnitatea actului serbătorese, la care a asistat la 50 deputați sinodali.

Cântările liturgice le-a esecutat corul seminariul sub conducerea dlui prof. G. Dima.

* (Seriose îngrigiri.) Din comuna mare săsescă-românescă Cincul mare au emigrat la America 18 sasi și 5 români. O parte dintre sasi au mers cu femeile lor și mai mulți, cari le au lăsat acasă, au scris din America ca să plece și ele la noul continent și să îndemne și pe rudeni ca să trecă în America.

De asemenea au trecut în America aprópe din tóte comunele din fostul scaun al Cincului și mai ales din comunele, unde s'a făcut comasarea. Ómenii vorbesc despre America ca despre un lucru miraculos.

* (Iubileu.) Programul serbării iubileului de 150 de ani ai existenței regimentului de infanterie „Friderich Wilhelm, mare duce de Mecklenburg Strelitz“ Nr. 31 ce va avé loc în 22 Maiu a. c. n. este următoriu: 1. Preséra: Iluminarea casarmei mari de infanterie și a casarmei Kempel. Pe la 8 ore: retragere cu musica. 2. În ziua festivă: 5 óre deminéța: Reveil cu musica; 8 óre deminéța: Misa pe locul de esercițiu, apoi vorbirea comandatului regimentului către regiment. În cas de timp nefavorabil serviciu divin festiv în biserica parochială romano-catolică din cetate. Vorbirea comandatului regimentului către regiment în curtea marelui casarme de infanterie. 12 óre la amédi: Ospétaria ostășimeii în casarmă. Pentru militarii din acel regiment, cari și au făcut serviciu și au fost decorați venind la serbare li se va da un prând festiv în marea casarmă de infanterie. La prând în curțile casarmelor va cânta musica regimentului. 2 óre după amédi: Un dineu festiv al corpului oficerilor în pavilonul de sticlă dela Hermannsgarten. 3 óre după amédi: Escursiunea ostășimeii în Dumbravă la cârciuma orășenescă. Acolo serbare în pădure și ospétarea ostășimeii. 10 óre séra: bal festiv al corpului oficerilor în sala dela „Gesellschaftshaus.“ La serviciu divin precum și la serbarea din Dumbravă poporațiunea Sibiului și din împrejurime este invitată cu tótă stima.

* (Trăsnet.) Ni se scrie din Chirpér: În 24 Aprile st. v ridicându-se un nor cu plóie de cătră apus un om ara cu doi cai mânați de un copil ca de dece ani pe otarul comunei Alțina în sesiunea comasată a dlui avocat Ioan Popa din Sibiul. Fulgerul s'a descărcat cu o detunătură teribilă omorând caii și pre copil. Omul dela córnela plugului a rămas nevătămat și numai cu spaima care i-a suprimat pre vre o câteva minute graiul. Caii, se afirmă, că au fost ai d-lui avocat Popa.

* (Serbările dela 10 Maiu în București.) Pentru serbătorile dela 10 Maiu vor merge în București reprezentanți ai presei engleze, franceze germane, austriace, și italiene. — Un credit de 12,000 de lei s'a acordat teatrului național pentru cele două reprezentanțiuni, care se vor da la 10 și 11 Maiu. — În ziua de 11 Maiu după primirea ce li se va face la palat cei 300 de primari vor merge în corpore se visiteze Ateneul. — Medalia comemorativă pentru aniversarea iubileului dela 10 Maiu este bătută. Ea se va împărți în prima și a serbării.

* (Pălăria ca mijloc de scăpare de inec.) D. Lawson, căutând mijlócele cele mai bune spre a veni în ajutoriuul persónelor, cari sunt în primejdie de a se ineca a esaminat, care ar putea servi ca aparate plutitoare și se fie la îndemână la asemenea împregiurări. El a găsit că, o pălărie obicinuită întórsă cu fundul în jos, ar întruni fôrte bine condițiunile acestea. O pălărie cu fundul în jos pôte suporta o greutate de aprópe de cinci chgr. înainte de a se cufunda, Greutatea corpului omenesc fiind cam aceiași cu a apei, un obiect plutitoriu, care ar putea suporta o greutate de 4 kgr. ar fi suficient spre a impede pe un om de a se cufunda în apă. Spre a înlătura primejdia, că pălăria să se umplă prea curénd cu apă în urma unui accident; d. Lawson recomandă a acoperi orificiuul cu o batistă bine legată de bordurile pălăriei și mai adaugă și o pălărie astfel preparată pune în stare chiar pe o persónă, care n'ar sci se înóte de a veni în ajutor alteia, care ar fi în primejdie de a se ineca. În teoria aceste lucruri sunt fôrte fumóse, în practică însé n'ar da nici un rezultat favorabil din cauza că omul, care nu scie să înóte și se află în pericol de a se ineca își perde sângele rece și prosența de spirit și se inecă tocmai din cauzele mișcării desordonate, pe care le face.

Cel mai singur mijloc ca cineva să nu se ineca rămâne car tot cunoscința inotului cu tótă pălăria domnului Lawson.

* (Studentii sêrbi și români.) Despre intrunirea studenților sêrbi și români „Timpul“ a dat următoarele amănunte:

3 Mai 10 ore a. m. Studentii sêrbi sosesc însoțiți de profesorul universitar Andonovici pe vaporul român „Despina Dòmna“ și vaporul „Mon Plaisir.“

În port au fost întâmpinați de toți studenții români în frunte cu comitetul de organizare al recepțiunii și de dl profesor Urechia. Orașul întreg era în port — muzica saluta de bună venire; imnele ambelor țeri sunt cântate de corul de sêrbi de societatea de cant germană și de studenți. Se rostesc discursuri patriotice; după Tedeum dejun oferit de comună, apoi vizitarea monumentelor.

Telegrame de devotament se adresează regelui Carol. Sêra concert instrumental și vocal dat de studenții sêrbi și români și retragere imposantă cu torțe.

4 Mai 10 ore a. m. Constituirea ligei culturale a studenților sêrbo-români în urma discușiunilor foarte lung acclamate ale d lor Urechia și Andonovici. Mare entuziasm la citirea număróselor depeși dela studenții români din Austria, Ungaria, Viena, Gratz, Pesta, Paris și de la studenții din Croația, de la studenții sêrbi din Pesta, Bêlgrad și Viena asemenea și de la diferite ligi. Lungi aclamațiuni la cetirea dată de d. profesor Urechia a telegramei dlui ministru Theodorescu, mulțumind în numele Maj Sale regelui Carol pentru sentimentele exprimate de studenți în telegrama lor.

Se semneză nouă telegrame pentru regii ambelor țeri și mai entuziaste. La hotel mari ovațiuni pentru dnii Urechia și Andonovici. Sunt purtați prin oraș pe mâile studenților sêrbi și români. La orele 4 banchetul. Regenta Sêrbiei mulțamește prin o telegramă. Se ridic toasturi pentru regele Carol și regele Sêrbiei, pentru universitațile române și sêrbe, pentru junimea sêrbă și română, pentru orașul Severin.

Plecarea studenților sêrbi pentru Racujevatz pe aceleași vaporă. Mari ovațiuni la port ca și la sosire.

PARTEA SCIENTIFICĂ ȘI LITERARĂ.

Macsimile lui Gracian,

despre glorie și reputațiune.

După Amelot dela Houssaie și C. H. Heydenreich.
Traducere de G. Joandra.

Judecata asupra macsimelor acestui spaniol plinde spirit e foarte diferită, după-cum acelea sunt privite din punct de vedere al prudenței sau al moralității. Dacă macsimile acestea au din punct de vedere al moralității în mare parte două înțelesuri, privite din punctul de vedere al prudenței ele sunt escelente și reese mai din toate fără excepțiune consecința așteptată. Întrêga lui colecțiune este o comóră de reguli, prin cari mulți ômeni, stăpâni pe caracterul lor, în lumea mare și cu deosebire în sfera activității politice și alcătuesc o basă la fericirea vieții, fără ca prin acestea se perdă ceva, din adevărata nobilitate a inimei.

Unele pasaje interesante despre considerațiune, reputație și glorie l-au determinat pe C. H. Heydenreich la anul 1798 să reproducă în traducerea germană macsimile renumitului spaniol, folosindu-se de traducerea franceză alui Amelot dela Houssaie, edițiunea a cincia, Haga 1701. Si lucru curios, genialul Gracian tocmai din cauza susceptibilității isvorite din valoarea internă a operilor lui, și-a aflat puțin talmăcitori. Încă pe timpul lui Amelot filosoful Gracian trecea înaintea lumii de un: „*auteur abstrait in intelligible, et, par consequent, intraduisible*“ Insuși renumitul gramatic Bouhours șteea în studiul sau: Entretiens d'Ariste et d'Eugène: „*Gracian est parmi les Espagnols un de ces génies incomprehensibles. Il a beaucoup d'elevation de subtilité, de force, et même de bon sens; mais on ne sçait le plus souvent ce q'uil veut dire, et il ne le sçait pas peut-être lui même*“. Pe cât de unilateral este acest verdict și cu câtă fidelitate se reoglindeză prin acesta num a i declarațiunea năivă a comodității sau stupidității perioide a numitului gramatic, totuși se pôte concluda, că se recere de multe-ori o stăruință deosebită a pătrunde în spiritul acestui spaniol, și că preste tot întâmpinăm greutăți, având buna intenție al reproduce cu aceeași scurțime și aceeași precisiune, cu toate acestea să cercăm:

Căstigarea și manșinerea autorității.

Autoritatea este fructul numelui bun, pe care și-la căstigat cineva. Ne costă însă mult, foarte mult pentru a o căs-

tiga, deore-ce se presupun însușiri eminente, prin urmare cele mai rare perfecțiuni posibile. După-ce i-am pus odată basă, o putem susține fără mari greutate.

Cu toate că ne deobligă la întreprinderi mari, ea însă ne și împinteneză spre îndeplinirea aceloră și ne face să cutezăm spre opere și mai mari. Un om cu o adevărată autoritate, are ôre-care maiestate în sine și și atrage în sfera activității sale venerațiunea generală.

Gloria lui e complectă, dacă, și scie asigura influența și reputațiunea sa.

Cunósceți puterile!

Acela, care scie de care parte e mai tare, și desvóltă fa ultițiile lui spirituale spre cel mai înalt grad de cultură și și perfecțiunează totdeodată și de acelea, ce le vede, că sunt comune cu altora. Mulți ômeni numai pentru aceea nu au devenit ômeni mari, deórece s'au înșelat în țaria lor sufletescă.

Invață-te dar a-ți cunósce puterile și punele în activitate! Unii esccedeză prin agerimea și iuțimea puterii lor de judecată, alții prin curagiu. Cei mai mulți și periclitésă însușirile lor naturale prin greșita alegere a destinațiunii lor și rămân nesce mediocrități pentru totdeuna. Căci e foarte greu a eși din cercul de activitate pe care și-lai ales de timpuriu în urma unui zel reu înțeles și din necunosința facultăților sale!

Omul cu mari facultăți și bogat în mijlôce de ajutoriu.

Decâte puteri și mijlôce de ajutoriu dispune cineva de atâte ori devine om. Interiorul decide, esteriorul prețuesce puțin. Sunt ômeni, cari au numai fațadă de om, sunt însă asemenea caselor, ale căror ôdăi din lipsa de mijlôce nu le-am putut provede cu cele necesare. Pre din afară ni se presintă un palat, în întetior aflăm esle de vite. Asemenea ômeni nu au nimic, prin ce ne-ar putea atrage ei sunt butuci; după unele complimentări reciproce s'asfêșit totă distrațiunea. Acestia și trântesc la plecăciuni pană la genunchi, întocmai pe cum și fac caii în siliciani caracolele lor); după aceea stau ca nesce statue mute. Omenii care sunt asemenea lor, se pot ușor înșela, ei deviu însă fără îndoála nesce ridicolităși înaintea ômenilor de spirit, cari observă destul de timpuriu, că în inter-nul lor e pustietate și goliciune.

(Va urma.)

Loterie.
Sâmbătă în 9 Maiu 1891.

Viena:	55	89	14	33	30
Timișóra:	85	38	86	30	66

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1890.

Budapesta—Predea					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiu				
	Tren accele- rat	Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren de per- sone		Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren accele- rat	Tren de per- sone		Tren accele- rat	Tren de per- sone	Tren de per- sone		Tren acce- lerat	Tren de per- sone	Tren de per- sone	Copșa mică						
Viena	3.25	8.—	10.50	—	Bucuresci	7.35	—	—	4.45	Viena	8.—	10.50	3.52	Teiuș	—	12.59	4.51	4.05	10.47	7.10				
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10	Predeal	1.08	—	4.10	9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia	—	1.39	5.27	4.35	11.17	7.43				
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37	—	4.50	9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințul de jos	—	1.56	5.44	5.16	11.58	8.27				
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2.13	—	5.50	10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Șibot	—	2.23	6.06	5.47	12.29	8.59				
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51	Feldiára	2.43	4.00	—	10.32	Glogovaț	2.20	4.10	5.50	Simeria (Piski)	—	2.49	6.28	6.10	12.52	9.23				
	2.32	7.11	3.09	2.06		3.12	4.44	—	11.18		2.34	4.22	6.02		—	3.37	6.56	Sibiu — Copșa mică						
Mező-Telegd	3.02	7.41	3.48	2.46	Apaja	3.32	5.20	—	11.30	Gyrok	3.05	4.46	9.23	Deva	—	3.53	7.26	Sibiu	7.35	4.34	9.50			
Rév	3.33	8.16	4.31	3.40	Ágostonfalva	3.47	5.47	—	11.51	Pauliș	3.23	4.58	6.34	Branicica	—	4.18	7.48	Oca	8.02	4.58	10.14			
Bratca	—	—	4.54	4.03	Homorod	4.20	6.35	—	12.27	Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52	Ilia	—	4.43	8.10	Lómneș	8.30	5.25	10.40			
Bucia	—	—	5.14	4.25	Hasfalău	5.25	8.12	—	1.35	Conop	—	5.38	7.17	Gurasada	—	4.53	3.20	Șeica mare	9.05	5.55	11.10			
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51	Sighișóra	5.45	8.47	—	1.59	Bêrzava	—	5.53	7.33	Soborșin	—	5.56	9.17	Copșa mică	9.34	6.20	11.35			
Huedin	4.58	9.35	6.22	5.32	Elisabetopole	6.12	9.29	—	2.32	Bêrzava	—	6.33	8.20	Soborșin	—	5.56	9.17	Cucerdea—Oșorheiu—Reghinul-săs						
Stana	—	—	6.38	5.49	Mediaș	6.33	10.10	—	2.59	Soborșin	—	6.58	8.49	Bêrzava	—	6.46	9.54	Cucerdea	2.55	8.20	2.56			
Aghireș	—	—	6.59	6.17	Copșa mică	6.46	10.32	—	3.13	Zam	—	6.58	8.49	Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38	Cheța	3.25	8.53	3.26			
Ghirbou	—	—	7.11	6.28	Micăsasa	—	11.01	12.04	3.33	Ilia	—	7.38	9.32	Pauliș	6.06	7.50	10.51	Ludoș	3.41	9.11	4.42			
Nadișul ung.	5.49	—	7.24	6.44	Blaș	7.22	11.87	12.32	4.03	Branicica	—	7.54	9.51	Gyrok	6.24	8.03	11.03	M. Bogat	3.56	9.39	3.57			
Cluș.	6.02	10.35	7.39	7.04	Crăciunel	—	11.52	12.44	4.14	Deva	—	8.14	10.18	Glogovaț	6.53	8.26	11.27	Cipeu-Iernut	4.33	10.18	4.34			
	6.12	11.02	7.54	8.30	Teiuș	7.51	12.23	1.06	4.36	Simeria (Piski)	—	8.43	10.44	Arad	—	7.06	8.38	11.38	Kerelô-Sz.-Pál	4.48	10.34	4.49		
Apahida	6.27	11.23	8.11	8.55		Aiud	8.15	1.23	1.30	5.06	Orêștia	—	9.12	11.14	Szolnok	7.45	9.05	12.10	Nireșteu	5.11	10.58	5.12		
Ghiriș	7.30	12.42	9.18	10.31	Vințul de sus	8.15	1.50	1.54	5.24	Șibot	—	9.34	11.39	Budapesta	11.51	2.25	4.47	Oșorheiu	5.30	11.17	5.31			
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19	Uióra	—	2.20	2.16	5.45	Vințul de jos	—	9.56	12.05	Viena	7.20	1.40	6.05	Reghinul-săs.	7.25	—	7.25			
Uióra	—	1.25	9.56	11.27	Cucerdea	8.45	2.28	2.23	5.51	Alba-Iulia	—	10.17	12.26	Simeria (Piski)	—	7.22	9.16	Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea						
Vințul-de-sus	—	1.33	10.02	11.35	Ghiriaș	8.45	2.46	2.39	6.08	Teiuș	—	10.44	12.58	Simeria (Piski)	—	7.22	9.16	Reghinul-săs	—	8.25	8.15			
Aiud	8.21	1.55	10.22	12.02	Apahida	9.16	3.33	3.15	6.47	Simeria (Piski) — Petroșeni	7.17	11.28	3.50	Petroșeni — Simeria (Piski)	6.05	10.42	4.03	Oșorheiu	7.24	5.54	10.20			
Teiuș.	8.37	2.14	10.39	12.26	Cluș	—	5.28	4.32	7.52	Simeria	7.54	12.12	4.32	Banița	6.45	11.23	4.49	Nireșteu	7.44	6.14	10.39			
Crăciunel	—	2.49	11.20	1.18	Nadișul ung	—	6.26	5.32	8.30	Streiu	8.45	1.08	5.20	Hățeg	7.26	41.57	5.24	Kerelô-Sz.-Pál	8.07	6.37	11.02			
Blaș	9.14	3.02	11.36	2.11	Ghirbou	—	6.42	5.48	8.50	Hățeg	9.39	2.03	6.15	Pui	8.07	12.33	6.04	Cipeu-Iernut	8.29	6.58	11.23			
Micăsasa	—	3.33	12.04	2.49	Aghireș	—	6.58	—	9.35	Pui	9.39	2.03	6.15	Streiu	8.51	1.19	6.43	M. Bogat	9.02	7.28	11.53			
Copșa mică	9.49	3.48	12.23	3.23	Stana	—	7.24	6.11	9.19	Crivadia	2.51	2.51	7.03	Banița	9.41	2.09	7.28	Ludoș	9.35	7.41	12.06			
Mediaș	10.07	—	12.39	3.46	Ciucia	12.01	8.27	6.43	10.02	Banița	11.26	3.30	7.28	Petroșeni	12.—	4.02	8.15	Cheța	9.51	7.57	12.22			
Elisabetopole	10.30	—	1.08	4.27	Bucia	12.31	8.49	7.12	10.41	Arad — Timișóra	—	6.18	4.18	Arad — Timișóra	—	6.30	1.10	Cucerdea	10.23	8.25	12.50			
Sighișóra	11.06	—	1.50	5.39	Bratca	—	9.08	—	10.56	Aradul-nou	—	6.40	4.40	Timișóra	—	6.30	1.10	Simeria (Piski) — Hunedóra						
Hasfalău	11.21	—	2.06	6.02	Rév	—	9.28	—	11.13	Németh-Ságh	—	7.05	5.05	Timișóra	—	7.23	1.59	Simeria (Piski)	—	11.05	8.38			
Homorod	12.37	—	3.20	7.51	Mező-Telegd	1.10	10.04	7.51	11.32	Vinga	—	7.33	5.33	Vinga	—	7.49	2.19	Cerna	—	11.26	8.59			
Ágostonfalva	—	—	3.56	8.36	Oradea-mare	1.36	10.41	8.17	12.07	Orzifalva	—	7.56	5.50	Németh-Ságh	—	8.16	2.46	Hunedóra	—	41.55	9.28			
Apaja	1.26	—	4.19	9.10	P. Ladány	2.01	11.06	8.42	12.41	Mercizfalva	—	8.14	6.06	Aradul-nou	—	8.37	3.03	Hunedóra — Simeria (Piski)						
Feldioara	1.47	—	4.44	9.44	Szolnok	2.08	1.19	8.47	1.09	Arad	—	9.04	6.50	Timișóra	—	8.99	3.41	Hunedóra	—	6.—	2.15			
Brașov	2.33	—	5.30	9.48	Budapesta	3.31	3.31	10.09	3.03	Timișóra	—	9.04	6.50	—	9.25	3.55	—	Cerna	—	6.16	2.41			
Timiș	3.15	—	6.14	11.23	Viena	5.11	6.35	11.51	5.10	—	—	—	—	—	—	—	—	Simeria (Piski)	—	6.45	5.—			
Predeal	3.47	—	6.45	12.08	—	1.40	3.—	7.20	6.50	Ghiriș — Turda					Turda — Ghiriș					Odorheiu — Sighișóra				
Bucuresci	9.30	—	11.35	—	Bistrița — Murêș-Ludoș					Murêș-Ludoș — Bistrița					Odorheiu — Sighișóra					Sighișóra — Odorheiu				
					Murêș-Ludoș	—	—	—	4.—	Bistrița	—	—	—	1.16	Ghiriș	7.40	10.50	3.56	9.30	Turda	6.0			